

Please see page No.-34

भारत सरकार
GOVERNMENT OF INDIA



यह चलत उन्मोचन प्रमाणपत्र

वाणिज्य पोत परिवहन (चलत उन्मोचन प्रमाणपत्र) नियम, 2017 के अधीन जारी किया गया है और 1958 की अन्तर्राष्ट्रीय श्रम संगठन कन्वेंशन संख्या 108 के अनुरूप है।

This Continuous Discharge Certificate
is issued under Merchant Shipping (Continuous Discharge Certificate)
Rules 2017 and is in conformity with the International
Labour Organisation Convention No. 108 of 1958.

CONTINUOUS DISCHARGE CERTIFICATE
GOVERNMENT OF INDIA

जारी करने वाले प्राधिकारी का हस्ताक्षर /

Signature of issuing authority

नाम / Name

पदाभिधान / Designation

मुद्रा / Seal

	सरकारी नौकरान कायालय, मुंबई GOVERNMENT SHIPPING OFFICE MUMBAI	बिनीष सी वर्मा BINISH C VARMA सहा. नाविक पाल ASST. SHIPPING MASTER
--	---	---

भारत सरकार / GOVERNMENT OF INDIA

शीपरेटर का पूरा नाम / Name of Seafarer in full
KALLI LAXMAN



शीपरेटर के हस्ताक्षर
Seafarer's Signature
K. Laxman

सी.डी.सी. संख्या / CDC No. **RUM 349507**
शिविनि भारत सरकार का शीपरेटर / Shipping Master Office **MUMBAI**

जारी करने की तिथि / Date of issue **13/12/2018**
समाप्ति की तिथि / Date of expiry **12/12/2028**

जननिधि / Date of birth **10/06/1999**

राष्ट्रियता / Nationality **INDIAN** लिंग / Sex **M**

उंचाई (से.मी.) / Height in Cent. **188**

आंखों का रंग / Colour of eyes **BROWN**
बालों का रंग / Colour of hair **BLACK**

हस्ताक्षर सं. / HANDS No. **18GL4157**

पहचान चिह्न / Identification mark **MOLE ON NECK RIGHT - SIDE**

समुद्री यात्रा के ब्यौरे /

क्रम सं. Sr. No.	पोत का नाम, शासकीय संख्या, अन्तर्राष्ट्रीय समुद्री संगठन (आईएमओ) संख्या, रजिस्ट्री का पत्तन, कि.वाट † Name of Ship, Official No., International Maritime Organisation (IMO) No., Port of Registry, Kw. †	नियुक्ति की तारीख और स्थान Date and place of Engagement	उन्मोचन की तारीख और स्थान Date and place of Discharge
(1)	M/V CORNELIA OFFICIAL No: 19377 IMO No: 9216597 Port of Registry: MONROVIA 6656 KW	29.09.20 ZEYFORT TURKEY	23.07.20 TUZLA TURKEY
(2)			

CONTINUOUS DISCHARGE CERTIFICATE
GOVERNMENT OF INDIA

† इन स्तंभों को नियुक्ति एवं उन्मोचन के समय भरा जाए।
† These columns are to be filled in at the time of Engagement & Discharge.

4

Details of Voyages

सीफैरर का रैंक Rank of Seafarer	विदेशगामी यात्राओं/ निकट तटीय यात्रा/ भारतीय तट का वर्णन Description of Voyages Foreign Going / Near Coastal Voyage / Indian Coastal	मुद्रा सहित मास्टर के हस्ताक्षर Signature of Master with seal
O/S	FOREIGN GOING, WORLD WIDE	(1)  (2)
		(1)
		(2)

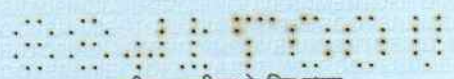
CONTINUOUS DISCHARGE CERTIFICATE

† इंजीनियर की पुस्तिका में किलोवाट दर्शाएं। रेडियो अधिकारी की पुस्तिका में वाणिज्य पोत परिवहन (संकट एवं सुरक्षा रेडियो संचार) नियम, 1995 के अनुसार पोत का सकल टनभार और बेतार श्रेणी दर्शाएं।
† In Engineer's Book insert Kilo Watts. In Radio Officer's Book insert gross tonnage and wireless classification of Ship as per Merchant Shipping (Distress and Safety Radio Communication) Rules, 1995.

5

<p>Россия КПП 9</p> <p>नवीकरण स्टीकर के लिए स्थान Space for Renewal Sticker</p> <p>9 "Новороссийск-9" 9</p>	<p>Россия КПП 9</p> <p>नवीकरण स्टीकर के लिए स्थान Space for Renewal Sticker</p> <p>9 "Новороссийск-5" 9</p>
<p>Россия КПП 26</p> <p>12 11 20 9 ></p> <p>26 "Тамань-морской порт" 26</p>	<p>Россия КПП 27</p> <p>10 11 20 9 <</p> <p>27 "Новороссийск" 27</p>
<p>Россия КПП 27</p> <p>20 02 21 9 ></p> <p>27 "Новороссийск-1" 27</p>	<p>Россия КПП 52</p> <p>20 02 21 9 <</p> <p>52 "Новороссийск-1" 52</p>

CONTINUOUS DISCHARGE CERTIFICATE
GOVERNMENT OF INDIA



नवीकरण स्टीकर के लिए स्थान
Space for Renewal Sticker

चतुर्त उन्मोचन प्रमाणपत्र
भारत सरकार



CONTINUOUS DISCHARGE CERTIFICATE
GOVERNMENT OF INDIA

कार्यालय उपयोग के लिए स्थान
Space for official use

अवलोकन / OBSERVATION

सीफायरर के जन्मस्थान को पढ़ा जाय
PLACE OF BIRTH OF SEAFARER
TO BE READ AS
"SILAGAM, ANDHRA PRADESH"





18 FEB 2020

34

सीफायरर का स्थायी पता
PERMANENT ADDRESS OF SEAFARER

3-135, SILAGAM COLONY

CALINGAPATNAM GARA

SRIKAKKULAM, Andhra Pradesh, 532406

टेलीफोन नं. (यदि कोई हो) / Tel. No. (If any)

9676755631

ई-मेल (यदि कोई हो) / E-mail (If any)

kalli.laxman1430@gmail.com

सीफायरर का निकट सम्बन्धी
NEXT OF KIN OF SEAFARER

नाम / Name APPALARAJU KALLI

सम्बन्ध / Relationship FATHER

पता / Address 3-135 SILAGAM COLONY

CALINGAPATNAM, GARA

SRIKAKULAM Andhra Pradesh

532406

टेलीफोन नं. (यदि कोई हो) / Tel. No. (If any)

7989593849

ई-मेल (यदि कोई हो) / E-mail (If any)

kalli.laxman1430@gmail.com

35